

Nom Monsieur

Monsieur [mɔsjø] m (МН.Ч.) messieurs)

1)

господин, сударь

Monsieur le Ministre
monsieur votre père, votre oncle

2)

государь (форма обращения)

bonjour Messieurs-Dames, m'sieu-dames прост. здравствуйте

3)

господин министр

ваш отец, ваш дядя (формула вежливости)

мосье, месье, мсье; сударь, милостивый

разг. муж

4)

c'est un monsieur
faire le monsieur

хозяин; барин; важный господин
это важный господин; это большой человек
важничать, зазнаваться

5) *входит в обозначение функции*

monsieur bons offices
monsieur sécurité routière

посредник
регулировщик уличного движения
Месье (титул старшего из братьев)

6) *ист.* (Monsieur)

французского короля)

какой-то человек, мужчина
никчемный, никудышный человек
бедняжка!

7)

un vilain monsieur
mon pauvre monsieur!
dis merci au monsieur

детск. скажи спасибо дяде

◇ Monsieur le Bon

арго постоянная жертва (подвохов, обмана)